

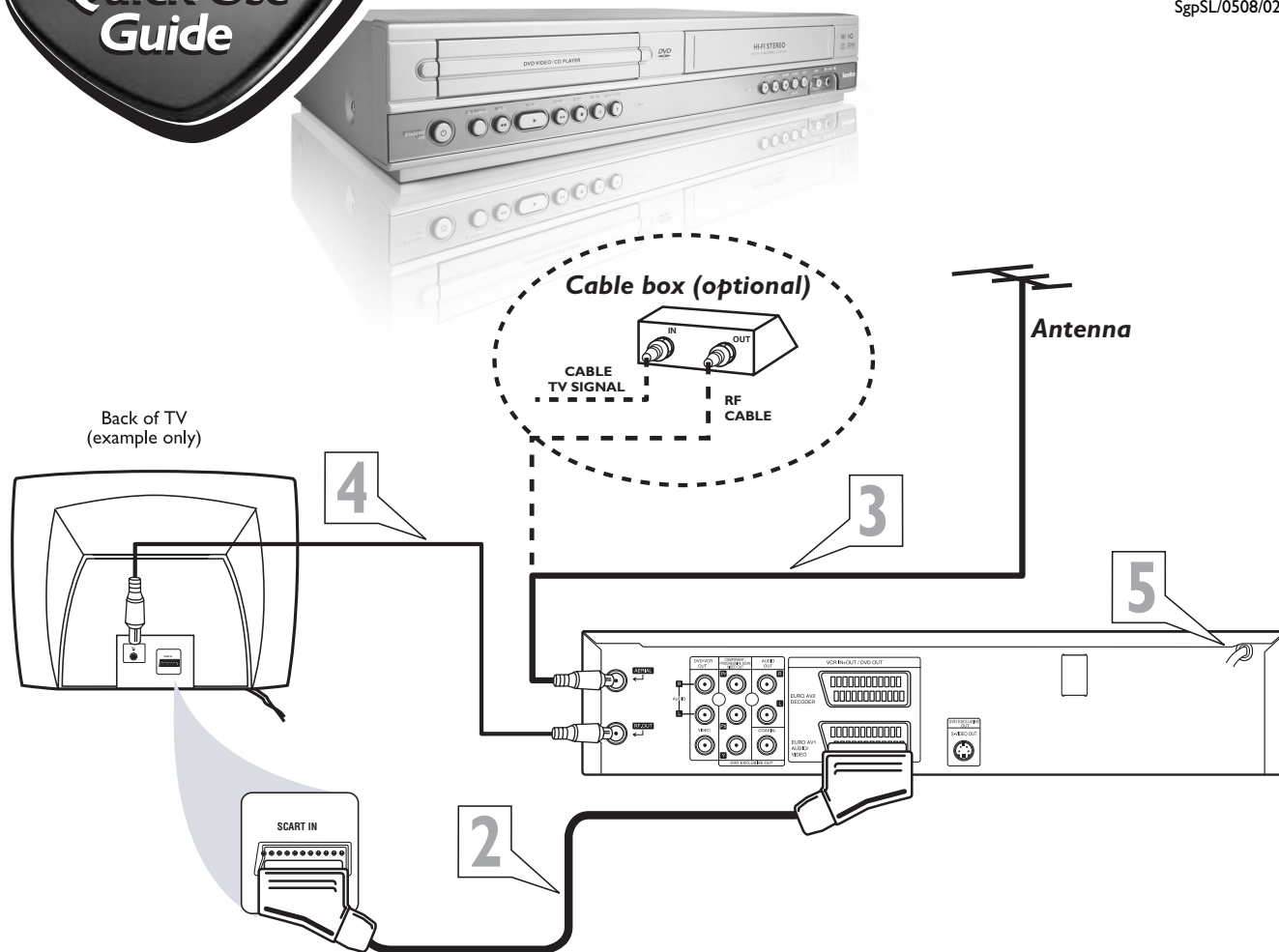



DVP3055V

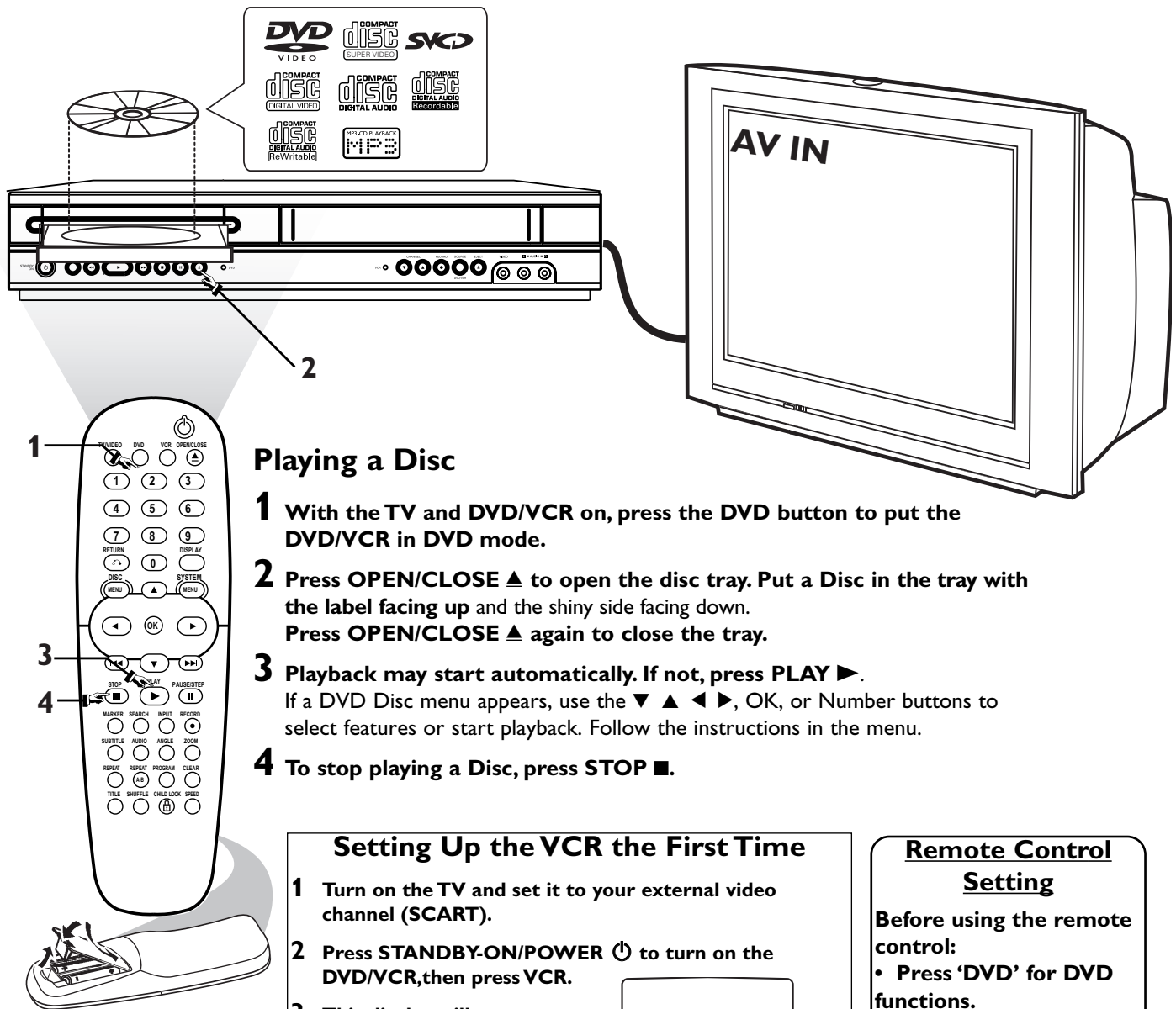


PHILIPS

SgpSL/0508/02_8



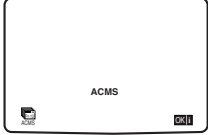
- 1** Disconnect all equipment from the power outlets. Connect the equipment to the power outlets only after you have finished hooking up everything. Never make or change connections with equipment connected to the power outlet.
- 2** Connect the EURO AVI AUDIO/VIDEO on the rear panel of this DVD/VCR to the SCART input on the TV using the SCART cable.
- 3** Connect your existing RF cable from the Antenna TV signal directly to the AERIAL jack on the rear of the DVD/VCR.
If you have a Cable Box (or Satellite Receiver), connect the OUT jack of the Cable Box/Satellite Receiver to the AERIAL jack on the DVD/VCR using an RF coaxial cable (not supplied).
- 4** Connect the supplied black RF cable to the DVD/VCR's RF-OUT jack and to your TV's ANTENNA IN jack. The TV's ANTENNA IN jack could be labelled 75-ohm, TV IN, or RF IN. Check your TV manual for details.
- 5** Connect the power cords of the DVD/VCR, TV, and Cable Box (if applicable) to a power outlet.
- 6** Turn on the TV power. Set the TV to a video channel. (See the accompanying DVD/VCR owner's manual for details.)
- 7** Press **STANDBY-ON/POWER**  on the DVD/VCR or its remote to turn on the DVD/VCR. The first time you turn on the DVD/VCR, you should complete the VCR setup. See the other side of this Quick-Use Guide for details.



Playing a Disc

- 1** With the TV and DVD/VCR on, press the DVD button to put the DVD/VCR in DVD mode.
- 2** Press **OPEN/CLOSE** ▲ to open the disc tray. Put a Disc in the tray with the label facing up and the shiny side facing down. Press **OPEN/CLOSE** ▲ again to close the tray.
- 3** Playback may start automatically. If not, press **PLAY** ►. If a DVD Disc menu appears, use the ▼ ▲ ◀ ▶, OK, or Number buttons to select features or start playback. Follow the instructions in the menu.
- 4** To stop playing a Disc, press **STOP** ■.

Setting Up the VCR the First Time

- 1** Turn on the TV and set it to your external video channel (SCART).
- 2** Press **STANDBY-ON/POWER** ⏻ to turn on the DVD/VCR, then press **VCR**.
- 3** This display will appear. 
- 4** Press **OK** to start the automatic tuning process. The TV station stored may vary according to the area you live in.
- 5** Press **SYSTEM MENU** to remove the menus from the TV screen.

Remote Control Setting

Before using the remote control:

- Press 'DVD' for DVD functions.
- Press 'VCR' for VCR functions.

Region Codes

DVDs must be labeled for **ALL** regions or for **Region 2** in order to play on this DVD system.



No picture?

Check the AV (Audio/Video) mode on your TV.

- * Usually this channel is between the lowest and highest channels and may be called FRONT, A/V IN, or VIDEO.
- * Or, you may go to channel 1 on your TV, then press the Channel down button repeatedly until you see the Video In channel.
- * Or, your TV remote control may have a button or switch that chooses different video modes.
- * See your TV manual for more details.








Detailed playback features and additional functions are described in the accompanying owner's manual.




Guide de démarrage rapide

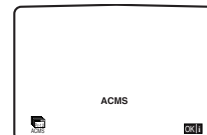
- Déconnectez tous les appareils des prises de courant.**
Connectez l'appareil à la prise de courant seulement après avoir tout raccordé. N'établissez et ne modifiez jamais les connexions lorsque l'appareil est connecté à une prise de courant.
- Reliez la prise EURO AV1 AUDIO/VIDEO sur la face arrière du magnétoscope/lecteur de DVD à l'entrée péritel du téléviseur à l'aide du câble péritel.**
- Branchez le câble RF de l'antenne TV directement sur la prise AERIAL (Antenne) à l'arrière du magnétoscope / lecteur de DVD.**
Le cas échéant, connectez la sortie OUT du boîtier décodeur ou du récepteur satellite à la prise AERIAL (Antenne) du magnétoscope/lecteur de DVD à l'aide d'un câble coaxial RF (non fourni).
- Connectez le câble coaxial RF noir fourni au jack RF-OUT du combi DVD/Vidéo et à l'entrée de l'antenne du téléviseur (ANTENNA IN).** Le jack d'entrée de l'antenne du téléviseur peut s'appeler 75-ohm, TV IN ou RF IN. Pour en savoir plus, consultez le mode d'emploi de votre téléviseur.
- Connectez les cordons d'alimentation du combi DVD/Vidéo, du téléviseur et du boîtier câble (le cas échéant) à une prise de courant.**
- Mettez le téléviseur sous tension.** Réglez le téléviseur sur le canal vidéo (pour en savoir plus, reportez-vous au mode d'emploi du combi DVD/Vidéo fourni).
- Appuyez sur STANDBY ON/POWER  sur le combi DVD/Vidéo pour l'allumer.** La première fois que vous allumerez le combi DVD/Vidéo, vous devrez terminer la configuration du magnétoscope. Pour en savoir plus, reportez-vous au verso de ce guide de démarrage rapide.

Lecture d'un disque

- Après avoir mis sous tension le téléviseur et le combi DVD/Vidéo, appuyez sur le bouton DVD pour mettre le combi DVD/Vidéo en mode DVD.**
- Appuyez sur le bouton OPEN/CLOSE  pour ouvrir le tiroir. Placez un disque dans le tiroir avec la face étiquette vers le haut et la face brillante vers le bas.**
Appuyez à nouveau sur OPEN/ CLOSE  pour refermer le tiroir.
- La lecture commencera peut-être automatiquement.**
Sinon, appuyez sur PLAY . Si le menu du DVD s'affiche, utilisez le bouton   , OK ou les touches numériques pour sélectionner les fonctionnalités ou lancer la lecture. Suivez les instructions du menu.
- Pour arrêter la lecture du disque, appuyez sur le bouton STOP .**

Configuration du magnétoscope lors de la première utilisation

- Allumez le téléviseur et sélectionnez le canal vidéo externe (péritel).**
- Appuyez sur STANDBY-ON/POWER  pour allumer le combi DVD/Vidéo, puis appuyez sur VCR.**
- L'affichage suivant apparaîtra.**
- Appuyez sur la touche OK pour lancer le réglage automatique.**
Les chaînes de télévision stockées peuvent varier selon la région où vous vous trouvez.
- Appuyez sur la touche SYSTEM MENU pour faire disparaître les menus de l'écran du téléviseur.**



Réglage de la télécommande

Avant d'utiliser la télécommande :

- Appuyez sur la touche DVD pour utiliser le lecteur de DVD.
- Appuyez sur la touche VCR pour utiliser le magnétoscope.

Codes de zone

Les DVD doivent être étiquetés pour toutes les zones (ALL) ou pour la zone 2 pour être lu par ce système DVD.



Vous avez le son mais pas les images !!

Vérifiez le mode AV (audiovisuel) sur votre téléviseur.

- * Généralement, ces canaux se trouvent entre les canaux les plus hauts et les plus bas et s'appellent FRONT, A/V IN ou VIDEO.
- * Vous pouvez aussi sélectionner le canal 1 de votre téléviseur et appuyer à plusieurs reprises sur le bouton de chaîne suivante, jusqu'à ce que le canal d'entrée vidéo apparaisse.
- * D'autre part, la télécommande du téléviseur peut avoir un bouton ou un commutateur permettant de choisir différents modes vidéo.
- * Pour en savoir plus, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.



Les programmes de lecture détaillés et les fonctions supplémentaires sont décrits dans le manuel d'utilisation fourni.

Kurzanleitung

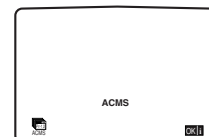
- 1 Netzstecker der gesamten Ausrüstung ziehen.** Die Ausrüstung erst an Steckdosen anschließen, nachdem alle Geräteanschlüsse erfolgt sind. Niemals Anschlüsse vornehmen oder umstecken, wenn Ausrüstung an die Steckdose angeschlossen ist.
- 2 Verbinden Sie die Buchse EURO AV1 AUDIO/VIDEO an der Rückseite dieses DVD-Players/Videorecorders mithilfe eines SCART-Kabels mit dem SCART-Eingang des Fernsehgerätes.**
- 3 Verbinden Sie mit Ihrem HF-Kabel das Antennenfernsehsignal direkt mit dem Anschluss AERIAL an der Rückseite des DVD-Players/Videorecorders.** Wenn Sie über einen Kabelkonverter (oder einen Satellitenempfänger) verfügen, schließen Sie die Buchse OUT des Kabelconverters/Satellitenempfängers an die Buchse AERIAL am DVD-Player/Videorecorder mit einem HF-Koaxialkabel (nicht mitgeliefert) an.
- 4 Das mitgelieferte schwarze HF-Koaxialkabel an die Buchse RF-OUT des DVD/Video-Gerätes und an Ihren Fernsehgerät-Antenneneingang (ANTENNA IN) anschließen.** Die Antenneneingangsbuchse des Fernsehgerätes könnte als 75-ohm, TV IN oder RF IN bezeichnet sein. Entsprechende Angaben anhand Ihres Fernsehgerät-Handbuches überprüfen.
- 5 Die Netzkabel von DVD/Video-Gerät, Fernsehgerät und Kabelbox (falls zutreffend) an eine Steckdose anschließen.**
- 6 Das Fernsehgerät einschalten.** Das Fernsehgerät auf einen Videokanal einstellen. (Einzelheiten sind dem Benutzerhandbuch für das DVD/Video-Gerät [beiliegend] zu entnehmen.)
- 7 STANDBY-ON/POWER ⏻ am DVD/Video-Gerät oder auf seiner Fernbedienung drücken, um das DVD/Video-Gerät einzuschalten.** Beim erstmaligen Einschalten des DVD/Video-Gerätes ist die Einrichtung des Videogerätes abzuschließen. Einzelheiten siehe andere Seite dieser Kurzanleitung.

Wiedergabe einer Disk

- 1 Bei eingeschaltetem Fernsehgerät und DVD/Video-Gerät die Taste DVD drücken,** um das DVD/Video-Gerät auf DVD-Modus zu stellen.
- 2 ▲ drücken, um die Disk-Lade zu öffnen. Eine Disk in die Lade einlegen,** wobei die bedruckte Seite nach oben und die glänzende Seite nach unten zeigt.
OPEN/ CLOSE ▲ erneut drücken, um die Lade zu schließen.
- 3 Die Wiedergabe kann automatisch beginnen. Wenn nicht, PLAY ► drücken.** Wenn ein DVD Disk-Menü erscheint, die Tasten ▼ ▲ ◀ ▶, OK oder Nummerntasten zur Auswahl von Funktionen oder für den Wiedergabebeginn benutzen. Den Anweisungen im Menü folgen.
- 4 Um mit der Wiedergabe einer Disk aufzuhören STOP ■ drücken.**

Erstmaliges Einrichten des Videogerätes

- 1 Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und wählen Sie den externen Videokanal (SCART) aus.**
- 2 STANDBY-ON/POWER ⏻ drücken, um das DVD/Video-Gerät einzuschalten, anschließend VCR drücken.**
- 3 Diese Anzeige erscheint.**
- 4 OK drücken, um mit dem automatischen Einstellvorgang zu beginnen.**
Die gespeicherten Fernsehsender können je nach der Region, in der Sie wohnen, anders lauten.
- 5 SYSTEM MENU drücken, um die Menüs vom Fernschirmschirm zu entfernen.**



Einstellungen der Fernbedienung

Vor der Verwendung der Fernbedienung:

- **Drücken Sie die Taste 'DVD', um auf DVD-Funktionen zuzugreifen.**
- **Drücken Sie die Taste 'VCR', um auf Videorecorderfunktionen zuzugreifen.**

Regionalcodes

DVDs müssen für alle Regionen (ALL) oder für Region 2 gekennzeichnet sein, damit sie mit diesem DVD-System abgespielt werden können.



Haben Sie Sound, aber kein Bild!!


Überprüfen Sie den AV- (Audio/ Video) Modus an Ihrem Fernsehgerät.

- * In der Regel befindet sich dieser Kanal zwischen den niedrigsten und höchsten Kanälen und kann als FRONT, A/V IN oder VIDEO bezeichnet sein.
- * Oder Sie können zu Kanal 1 auf Ihrem Fernsehgerät gehen; anschließend drücken Sie die Kanal-nach-unten-Taste wiederholt, bis Sie den Videoeingangskanal sehen.
- * Oder: die Fernsehgerät-Fernbedienung könnte eine Taste oder einen Schalter haben, womit verschiedene Videomodi gewählt werden.
- * Nähere Angaben sind Ihrem Fernsehgerät-Handbuch zu entnehmen.











Detaillierte Wiedergabe-Funktionen und zusätzliche Funktionen sind im begleitenden Benutzerhandbuch erläutert.


Skrócona instrukcja obsługi

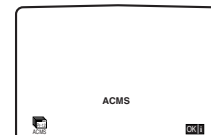
- 1 Odłącz całość sprzętu od sieci zasilania.** Podłącz go na powrót dopiero po wykonaniu wszystkich połączeń. Nigdy nie zmieniaj połączeń przy sprzęcie podłączonym do sieci zasilającej.
- 2 Podłącz złącze EURO AV1 AUDIO/VIDEO na tylnym panelu tego odtwarzacza DVD/VCR do wejścia SCART telewizora za pomocą dostarczonego przewodu SCART.**
- 3 Kablem radiowym połącz gniazdo sygnału antenowego bezpośrednio z gniazdem antenowym AERIAL w tylnej części odtwarzacza DVD lub magnetowidu.**
Jeśli posiadasz dekoder telewizji kablowej (lub odbiornik telewizji satelitarnej), połącz gniazdo wyjściowe OUT dekodera lub odbiornika z gniazdem antenowym AERIAL odtwarzacza DVD lub magnetowidu za pomocą koncentrycznego kabla radiowego (nie dołączony do zestawu).
- 4 Podłącz dostarczony czarny kabel koncentryczny RF z jednej strony do gniazda RF-OUT na odtwarzaczu DVD/VCR, a z drugiej strony do antenowego wejścia na odbiorniku telewizyjnym (ANTENNA IN).** Gniazdo antenowe telewizora może być oznaczone 75-ohm, TV IN lub RF IN. Sprawdź to w 'Podręczniku obsługi'.
- 5 Podłącz do sieci przewody zasilania DVD/VCR, telewizora i skrzynki kablowej (jeśli ją masz).**
- 6 Włącz zasilanie telewizora.** Przełącz telewizor na kanał video. (Szczegóły znajdziesz w załączonym podręczniku obsługi dla użytkownika DVD/VCR).
- 7 Wciśnij STANDBY-ON/POWER  na DVD/VCR lub na pilocie zdalnego sterowania, celem uruchomienia DVD/VCR.** Po pierwszym włączeniu DVD/VCR należy dokonać pełnego ustawienia VCR. Szczegóły tej procedury podano na odwrocie niniejszej 'Skróconej instrukcji obsługi'.

Odtwarzanie z płyt

- 1 Przy włączonym telewizorze i odtwarzaczu DVD/VCR wciśnij przycisk DVD w celu przełączenia DVD/VCR w tryb DVD.**
- 2 Wciśnij OPEN/CLOSE  w celu otwarcia przedziału płyty.** Włóż płytę, z etykieta skierowaną do góry a błyszczącą stroną skierowaną w dół. **Wciśnij ponownie OPEN/CLOSE  w celu zamknięcia przedziału płyty.**
- 3 Odtwarzanie może zostać automatycznie uruchomione. W przeciwnym razie wciśnij PLAY .** W przypadku pojawienia się menu płyty (DVD Disc) skorzystaj z przycisków    , OK lub przycisków numerycznych, dla wybrania wymaganych funkcji lub uruchomienia odtwarzania. Stosuj się do poleceń podawanych w menu.
- 4 Odtwarzanie płyty można zatrzymać wciskając STOP .**

Ustawianie VCR po pierwszym włączeniu

- 1 Włącz telewizor i ustaw kanał odbioru z zewnętrznego źródła wideo (SCART).**
- 2 Wciśnij STANDBY-ON/POWER  w celu włączenia odtwarzacza DVD/VCR, a następnie wciśnij VCR.**
- 3 Pojawi się to na wyświetlaczu.**
- 4 Wciśnij OK celem uruchomienia procesu automatycznego dostrajania.** Zapamiętane stacje telewizyjne mogą się różnić, w zależności od twojego terenu zamieszkania.
- 5 Wciśnij SYSTEM MENU w celu usunięcia menu z ekranu telewizyjnego.**



Ustawienia pilota zdalnego sterowania

Zanim użyjesz pilota zdalnego sterowania:

- **Naciśnij przycisk DVD, aby wyświetlić funkcje DVD.**
- **Naciśnij przycisk VCR, aby wyświetlić funkcje magnetowidu.**

Kody regionu

Zestaw DVD odtwarza tylko płyty oznaczone kodem regionu 2 lub ALL.



Odtwarzany jest dźwięk bez obrazu!!

Sprawdź tryb AV (audio/video) odbiornika TV.

- * Zazwyczaj kanał ten znajduje się pomiędzy najniższym i najwyższym kanałem i może być oznaczony jako FRONT, A/V IN lub VIDEO.
- * Można również przejść do kanału 1 odbiornika TV, a następnie naciskać przycisk zmiany kanałów w dół do momentu znalezienia kanału wideo.
- * Także pilot zdalnego sterowania odbiornika TV może być wyposażony w przycisk lub przełącznik pozwalający na wybór różnych trybów wideo.
- * Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi odbiornika TV.



Zaawansowane funkcje odtwarzania oraz funkcje dodatkowe opisano w dołączonej do zestawu instrukcji obsługi.

Stručný uživatelský návod k použití zařízení

- 1 Odpojte veškerá zařízení ze zásuvek.** Připojit zařízení do zásuvky je možné až po úplném zapojení všech součástí. Nikdy nepřipojujte nebo neměňte připojení u zařízení připojeného do zásuvky.
- 2 Pomocí kabelu SCART připojte konektor EURO AV1 AUDIO/VIDEO na zadní panelu tohoto DVD/videorekordéru ke vstupu SCART na televizoru.**
- 3 Připojte stávající kabel RF z antény pro televizní signál přímo ke konektoru antény na zadní straně DVD/videorekordéru.**

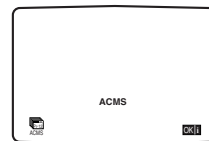
Pokud máte kabelový nebo satelitní přijímač, připojte pomocí koaxiálního kabelu RF (není součástí dodávky) VÝSTUPNÍ konektor tohoto přijímače ke konektoru antény na DVD/videorekordéru.
- 4 Připojte černý kabel RF (součást dodávky) k VÝSTUPNÍMU konektoru RF DVD/videorekordéru a VSTUPNÍMU konektoru ANTÉNY televizoru.** VSTUPNÍ konektor ANTÉNY může být označen takto: 75-ohm, TV IN (Televizní vstup) nebo RF IN (Rádiový vstup). Podrobnosti naleznete v příručce k televizoru.
- 5 Připojte síťové šňůry DVD/videorekordéru, televizoru a kabelového přijímače (pokud je k dispozici) do zásuvky.**
- 6 Zapněte televizor.** Na televizoru nastavte video kanál. (Podrobnosti naleznete v příložené příručce k DVD/videorekordéru.)
- 7 Stisknutím tlačítka STANDBY-ON/POWER (Napájení) na DVD/videorekordéru nebo na dálkovém ovládacím zařízením zapněte DVD/videorekordér.** Při prvním zapnutí DVD/videorekordéru je třeba videorekordér nastavit. Podrobnosti naleznete na druhé straně tohoto stručného uživatelského návodu k použití.

Přehrávání disku

- 1 Po zapnutí televizoru a DVD/videorekordéru nastavte DVD/videorekordér do režimu DVD stisknutím tlačítka DVD.**
- 2 Stisknutím tlačítka OPEN/CLOSE (OTEVŘÍT/ZAVŘÍT) otevřete přihrádku pro disk.** Disk položte do přihrádky stranou se štítkem nahoru, lesklou stranou dolů.
Opětovným stisknutím tlačítka OPEN/CLOSE (OTEVŘÍT/ZAVŘÍT) zavřete přihrádku pro disk.
- 3 Přehrávání může začít automaticky. Pokud ne, stiskněte tlačítko PLAY (PŘEHRÁVAT).**
Pokud se zobrazí nabídka Disc menu DVD, použitím tlačítek ▼ ▲ ► ◀, OK nebo číselných tlačítek vyberte funkce nebo spusťte přehrávání. Řiďte se pokyny uvedenými v nabídce.
- 4 Přehrávání disku zastavíte stisknutím tlačítka STOP ■.**

První nastavení videorekordéru

- 1 Zapněte televizor a nastavte externí video kanál (SCART).**
- 2 Stisknutím tlačítka STANDBY-ON/POWER (Napájení) zapněte DVD/videorekordér, potom stiskněte tlačítko VCR (Videorekordér).**
- 3 Stisknutím tlačítka 1 nebo 2 vyberte požadovanou zemi.**
- 4 Stisknutím tlačítka OK spustíte automatický proces ladění.** Uložené televizní stanice se mohou lišit podle oblasti, kde žijete.
- 5 Stisknutím tlačítka SYSTEM MENU (Nabídka Systém) odstraňte nabídky z televizní obrazovky.**



Nastavení dálkového ovládání

Než začnete používat dálkové ovládání:

- Stisknutím tlačítka DVD zobrazíte funkce DVD.
- Stisknutím tlačítka VCR zobrazíte funkce videorekordéru.

Oblastní kódy

Disky DVD musí být označeny pro VŠECHNY oblasti nebo pro Oblast 2, aby je bylo možné přehrávat pomocí tohoto systému DVD.



Bez obrazu?


Zkontrolujte režim AV (Audio/Video) na televizoru.

- * Tento kanál je obvykle mezi nejnižšími a nejvyššími kanály a je označen jako FRONT (Přední), AV IN (Vstup AV) nebo VIDEO.
- * Nebo přejděte na kanál 1 na televizoru, pak opakovaně stiskněte tlačítko Channel down (Kanál dolů), dokud nevidíte kanál Video In (Vstup video).
- * Nebo na dálkovém ovládacím zařízením televizoru je tlačítko nebo spínač, pomocí kterého je možné vybírat různé režimy videa.
- * Více podrobností naleznete v příručce k televizoru.











Podrobné funkce přehrávání a další funkce jsou popsány v příložené příručce


Snabbguide

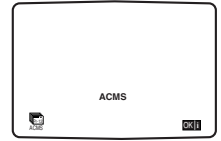
- 1 Koppla från all utrustning från elnätet.** Koppla inte utrustningen till elnätet igen förrän du har gjort alla anslutningar. Gör eller ändra aldrig några anslutningar med utrustning kopplad till elnätet
- 2 Anslut SCART-kabeln från EURO AV1 AUDIO/VIDEO på bakpanelen på DVD+videobandspelaren till SCART-ingången på TV:n.**
- 3 Anslut din befintliga RF-kabel från antenn-TV-signalen direkt till AERIAL-uttaget på baksidan av DVD-/videospelaren.**
Om du har en kabelmottagare (eller satellitmottagare) ansluter du kabel-/satellitmottagarens OUT-uttag till AERIAL-uttaget på DVD-/videospelaren med en RF-koaxialsladd (medföljer inte).
- 4 Anslut den medföljande svarta RF-koaxkabeln till utgången markerad RF-OUT på DVD/VCR-enheten och till antenningången (ANTENNA IN).** Antenningången kan vara markerad 75-ohm, TV IN eller RF IN. Se efter i bruksanvisningen för din teve.
- 5 Anslut elkablarna för DVD/VCR-enheten, teven och kabelboxen (om du har sådan) till elnätet.**
- 6 Koppla på teven och ställ in en videokanal.** (Se bruksanvisningen för DVD/VCR-enheten.)
- 7 Tryck på STANDBY-ON/POWER  på DVD/VCR-enheten eller fjärrkontrollen till den för att koppla på DVD/VCR-enheten.** Första gången du kopplar på DVD/VCR-enheten ska du gå genom förfarandet för VCR-setup. Se andra sidan av denna snabbguide.

Spela en skiva

- 1 Med teven och DVD/VCR-enheten påkopplade trycker du på knappen markerad DVD för att ställa DVD/VCR-enheten i DVD-läge.**
- 2 Tryck på OPEN/CLOSE  för att öppna skivfacket.** Lägg en skiva i facket med etiketten upp och den blanka sidan ner.
Tryck på OPEN/ CLOSE  för att stänga skivfacket.
- 3 Avspelningsen startar då möjligen automatiskt. Om inte, trycker du på PLAY .** Om en DVD-skivmeny visas använder du    , OK eller sifferknapparna för att välja funktioner eller starta avspelningsen. Följ anvisningarna i meny.
- 4 För att stoppa avspelningsen trycker du på STOP .**

Ställa in VCR-enheten för första gången

- 1 Sätt på TV:n och växla till den externa videokanalen (SCART).**
- 2 Tryck på STANDBY-ON/POWER  för att koppla på DVD/VCR-enheten och sedan tryck på VCR.**
- 3 Följande display visas.**
- 4 Tryck på OK för att starta det automatiska inställningsförfarandet.** Vilka TV-stationer som finns lagrade beror på var du bor.
- 5 Tryck på SYSTEM MENU för att ta bort menyerna från teveskärmen.**



Fjärrkontrollsinställning

Innan du använder fjärrkontrollen:

- Tryck på DVD för DVD-funktioner.
- Tryck på VCR för VCR-funktioner

Regionkoder

DVD:er måste märkas för ALLA regioner eller för Region 2 för att de ska kunna spelas på detta DVD-system.



Har ljud men ingen bild!!


Kontrollera AV-läget (Audio/Video) på din TV.

- * Vanligtvis ligger denna kanal mellan de lägsta och de högsta kanalerna och kan heta FRONT, A/V IN eller VIDEO.
- * Eller gå till kanal 1 på din TV och tryck sedan på knappen för att gå till lägre kanal upprepade gånger tills du får fram videoingångskanalen.
- * Eller så har TV-apparatens fjärrkontroll en knapp eller omkopplare för att välja mellan olika videolägen.
- * Se bruksanvisningen för din TV för närmare information.











För detaljer om avspelnings- och andra funktioner, se den medföljande bruksanvisningen.


Hurtig vejledning

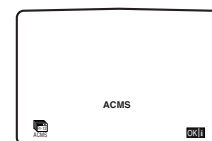
- 1 Afbryd alt udstyr fra strømforsynings stikkontakter.**
Tilslut kun udstyret til stikkontakterne, når du er færdig med at forbinde alt udstyret. Du må aldrig foretage eller ændre tilslutninger til udstyr, som er forbundet med en stikkontakt.
- 2 Forbind EURO AVI AUDIO/VIDEO på DVD/VCR-apparatets bagpanel med tv'ets SCART-indgang. Brug det medfølgende SCART-kabel.**
- 3 Slut dit eksisterende RF-kabel fra tv-antennen direkte til AERIAL-stikket bag på dvd/vcr-afspilleren.**
Hvis du har en kabelboks (eller satellitmodtager), skal du slutte OUT-stikket på kabelboksen/satellitmodtageren til AERIAL-stikket på dvd/vcr-afspilleren vha. et RF-koaksialkabel (sælges separat).
- 4 Tilslut det medfølgende sorte RF-koaksialkabel til dvd-/videoafspillerens RF-OUT bøsning og til TV-apparatets antenneindgang (ANTENNA IN).** TV-apparatets indgangsbøsning kan være afmærket 75-ohm, TV IN eller RF IN. Se nærmere oplysninger i brugsanvisningen til TV-apparatet.
- 5 Tilslut strømledningerne på dvd-/videoafspilleren, TV-apparatet og kabelboksen (hvis relevant) til en stikkontakt.**
- 6 Tænd for strømmen til TV-apparatet.** Indstil TV-apparatet på en videokanal. (Se nærmere oplysninger i brugervejledningen til dvd-/videoafspilleren.)
- 7 Tryk på STANDBY-ON/POWER  på dvd-/videoafspilleren eller dens fjernbetjening for at tænde for dvd-/videoafspilleren.** Første gang du tænder for dvd-/videoafspilleren, skal du gøre opsætningen af videoafspilleren færdig. Se nærmere oplysninger på den anden side af denne hurtige vejledning.

Afspilning af en disk

- 1 Mens TV-apparatet og dvd-/videoafspilleren er tændt, tryk på DVD knappen for at indstille dvd-/videoafspilleren i DVD-mode.**
- 2 Tryk på OPEN/CLOSE  for at åbne diskskuffen. Læg en disk i skuffen med etiketten opad og den skinnende side nedad. Tryk på OPEN/CLOSE  igen for at lukke skuffen.**
- 3 Afspilningen kan starte automatisk. Hvis den ikke gør det, tryk på PLAY .** Hvis en DVD-menu kommer frem på skærmen, brug    , OK eller tasterne til at vælge funktioner eller starte afspilningen. Følg instruktionerne i menuen.
- 4 Afspilningen af en disk standses ved at trykke på STOP .**

Første opsætning af videoafspilleren

- 1 Tænd for tv'et, og vælg kanalen til ekstern video (SCART).**
- 2 Tryk på STANDBY-ON/POWER  for at tænde for dvd-/videoafspilleren og derefter tryk på VCR.**
- 3 Dette display vil komme til syne.**
- 4 Tryk på OK for at starte den automatisk indstillingsproces.**
De TV-stationer, som lagres, kan variere efter det område, hvor du bor.
- 5 Tryk på SYSTEM MENU for at fjerne menuerne fra TV-skærmen.**



Indstilling af fjernbetjening

Inden du bruger fjernbetjeningen, skal du:

- trykke på "DVD" for at få adgang til dvd-funktioner.
- trykke på "VCR" for at få adgang til vcr-funktioner.

Regionskoder

DVD'erne skal være mærket ALL (alle) regioner eller Region 2 for at kunne afspilles i dette DVD-system. Discs, der er mærket med andre regionskoder, kan ikke afspilles.



Der er lyd men ingen billede!!


Kontrollér AV (Audio/Video) indstillingen i TV'et.

- * Denne kanal ligger normalt mellem den laveste og den højeste kanal og kaldes for FRONT, A/V IN, eller VIDEO.
- * Eller: Vælg kanal 1 på TV'et og tryk derefter gentagne gange på "kanal ned" knappen indtil videokanalen ses.
- * Eller: Fjernbetjeningen har en tast eller en omskifterknap, som vælger mellem forskellige videostillinger.
- * Angående flere detaljer se i TV'ets brugervejledning.










Detaljerede afspilningsfinesser og yderligere funktioner er beskrevet i den medfølgende brugsanvisning.

Pikakäyttöopas

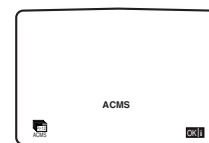
- 1 Kytke kaikki laitteet irti virtalähteistä.** Kytke laite virtalähteisiin vasta, kun olet tehnyt kaikki kytkennät. Älä koskaan suorita tai muuta virtalähteeseen liitetyn laitteen kytkentöjä.
- 2 Liitä tämän DVD/Video-yhdistelmäsoittimen takapaneelissa oleva EURO AVI AUDIO/VIDEO television SCART-tuloon SCART-kaapelilla.**
- 3 Liitä TV:n antennisignaalin RF-kaapeli suoraan DVD/Video-yhdistelmäsoittimen takana olevaan AERIAL-liittimeen.**
Jos käytössä on kaapelivastaanotin (tai satelliittivastaanotin), yhdistä kaapeli- tai satelliittivastaanottimen OUT-liitäntä DVD/Video-yhdistelmäsoittimen AERIAL-liitäntään RF-koaksiaalikaapelilla (ei toimiteta laitteen mukana).
- 4 Liitä mukana toimitettu musta RF-koaksiaalikaapeli DVD/VCR-nauhurin jakkiliittimeen RF-OUT ja TV:n antennin sisään tuloon (ANTENNA IN).** TV:n antennin sisään tulotulojakkiliittimen merkintänä voi olla 75-ohm, TV IN tai RF IN. Tarkista yksityiskohtaiset tiedot TV-käsi kirjasta.
- 5 Liitä DVD/VCR-nauhurin, TV:n ja kaapelirasian (jos asianmukaista) sähköjohdot sähkörasiaan.**
- 6 Kytke virta TV:hen.** Aseta TV videokanavalle. (Katso yksityiskohtaisia tietoja mukana toimitetusta DVD/VCR-nauhurin omistajan käsikirjasta.)
- 7 Paina DVD/VCR-nauhurin tai sen kauko-ohjaimen painiketta STANDBY-ON/POWER  DVD/VCR-nauhurin kytkemiseksi.** Kun kytket virran ensimmäistä kertaa DVD/VCR-nauhuriin, joudut suorittamaan täyden nauhurin asetuksen. Katso tämän pikakäyttöoppaan toisella puolella annettuja lisätietoja.

Levyn toisto

- 1 TV:n ja DVD/VCR-nauhurin ollessa kytkettynä paina DVD-painiketta aktivoimaan DVD/VCR-nauhuri tilassa DVD.**
- 2 Paina OPEN/CLOSE  levypesän avaamiseksi.** Aseta levy levypesään tekstipuolen ollessa ylöspäin ja kiiltävän puolen ollessa alaspäin.
Paina OPEN/ CLOSE  uudelleen levypesän sulkemiseksi.
- 3 Toisto voi käynnistyä automaattisesti. Jos ei käy näin, paina PLAY .** Jos näyttöön ilmestyy DVD-levyvalikko, käytä painikkeita   , OK tai numeropainikkeita toimintojen valitsemiseksi tai toiston käynnistämiseksi. Seuraa valikon antamia ohjeita.
- 4 Levyn toiston lopettamiseksi paina STOP .**

Nauhurin asetus ensimmäistä kertaa

- 1 Kytke televisioon virta ja valitse ulkoinen videokanava (SCART).**
- 2 Paina STANDBY-ON/POWER  DVD/VCR-nauhurin kytkemiseksi, paina sen jälkeen VCR.**
- 3 Tämä näyttö häviää.**
- 4 Paina OK automaattisen viritystoiminnon käynnistämiseksi.**
Tallennetut TV-asemat voivat vaihdella riippuen kyseisestä asuinalueesta.
- 5 Paina SYSTEM MENU valikkojen poistamiseksi TV-ruudusta.**



Kauko-ohjaimen asetus

Ennen kauko-ohjaimen käyttöä:

- Paina DVD-painiketta, jos haluat käyttää DVD-toimintoja.
- Paina VCR-painiketta, jos haluat käyttää videonauhurin toimintoja.

Aluekoodit

DVD-levyssä tulee olla merkintä ALL regions tai Region 2, jotta se voidaan toistaa tällä DVD-järjestelmällä.



Ääni kuuluu mutta kuvaa ei näy!!

Tarkista television AV-toiminto (Audio/Video).

- * Yleensä tämä kanava on alimman ja ylimmän kanavan välillä ja sen nimenä voi olla FRONT, A/V IN tai VIDEO.
- * Tai, voit valita televisiosta kanavan I; paina sen jälkeen kanavan pienentävää painiketta toistuvasti, kunnes videokanava näkyy.
- * Tai, television kauko-ohjaimessa voi olla painike, jolla valitaan eri videotoiminnot.
- * Katso tarkemmat ohjeet television käyttöohjeesta.



Toisto-ominaisuudet ja muut toiminnot on selostettu tarkemmin mukana tulevassa käyttöohjeessa.

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>